



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/98
29 January 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЧЕТВЕРТЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своем третьем докладе Совету Безопасности о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) от 18 декабря 1998 года (S/1998/1203) я просил Совет рассмотреть вопрос о продлении срока действия мандата МООНЦАР, при сохранении ее нынешней структуры и общей численности, до президентских выборов, намеченных на вторую половину 1999 года. Однако для того чтобы способствовать решению отдельных вопросов, поднятых членами Совета Безопасности, а также для более точной оценки положения на местах, я принял решение направить в Центральноафриканскую Республику Хеди Аннаби, помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, в качестве своего личного посланника. Я просил г-на Аннаби оказать содействие моему Специальному представителю в Центральноафриканской Республике Олуйеме Адениджи в получении дополнительных разъяснений и гарантий от правительства Центральноафриканской Республики в отношении ряда вопросов, возникших в связи с недавними событиями в стране и вокруг нее.

II. СОБЫТИЯ, ПРОИЗОШЕДШИЕ ПОСЛЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ
МОЕГО ДОКЛАДА ОТ 18 ДЕКАБРЯ 1998 ГОДА

Результаты выборов в законодательные органы

2. В результате выборов для заполнения 109 мест в Национальном собрании, состоявшихся 22 ноября и 13 декабря 1998 года, правящая партия и ее союзники, известные как Движение в поддержку президента, получили 54 места, а коалиция оппозиционных партий - 55 мест. Однако в период после официального объявления результатов Конституционным судом один из законодателей от оппозиции занял сторону Движения в поддержку президента, которое после этого объявило, что располагает большинством в Национальном собрании и правом выдвижения своих кандидатов на пост Председателя и другие ключевые посты в президиуме Национального собрания.

3. Оппозиционные партии решительно отреагировали на это сообщение, покинув Собрание сразу после его созыва 4 января 1999 года. В отдельных районах столицы Банги были возведены дорожные заграждения и баррикады, и МООНЦАР была приведена в состояние боевой готовности и активизировала патрулирование до восстановления спокойствия. Несмотря на активные консультации со сторонами, проведенные моим Специальным представителем 8-10 января, тупиковая ситуация сохранилась.

4. Тем временем президент Анж-Феликс Патассе назначил премьер-министром бывшего министра финансов Анисе Жоржа Дологеля, а члены правящей партии в Национальном собрании после ухода представителей оппозиции избрали Председателем Собрания Апполинера Дондона. Хотя президент первоначально объявил о создании правительства в составе 23 членов, включая 4 представителей оппозиции, 3 члена оппозиции покинули правительство и были заменены лицами, выбранными президентом.

Осуществление Бангийских соглашений

5. В соответствии с Бангийскими соглашениями, подписанными в январе 1997 года, правительство Центральноафриканской Республики взяло на себя обязательства по осуществлению ряда реформ, наиболее важные из которых - реформы, касающиеся реорганизации вооруженных сил и принятия мер по укреплению экономики, - еще предстоит осуществить.

6. С помощью и при участии МООНЦАР объединенный комитет, учрежденный правительством, подготовил два законопроекта и четыре проекта указов, касающихся реорганизации сил обороны и безопасности. Как я указал в своем докладе от 18 декабря (пункты 24-26), их теперь предстоит утвердить в Национальном собрании. Также важно обеспечить, чтобы новые силовые структуры, созданные президентским указом 4 марта 1998 года, - Специальные силы по защите республиканских институтов (ФОРСДИР) и Генеральный директорат государственной документации (ГДГД) - не брали на себя функций по обеспечению безопасности, которые должны быть возложены на полицию или жандармерию.

7. Я хотел бы напомнить о предложении, выдвинутом мною в предыдущем докладе (пункт 44) в отношении характера помощи, которую МООНЦАР могла бы предоставить правительству в создании национальной многоэтнической армии, численность и задачи которой соответствовали бы бюджетным возможностям страны. Я хотел бы подчеркнуть, что военнослужащие Организации Объединенных Наций не будут ни заниматься военной подготовкой военнослужащих вооруженных сил Центральноафриканской Республики, ни оказывать им какую-либо оперативную поддержку. Это по-прежнему должно осуществляться на двусторонней основе. Тем не менее Организация Объединенных Наций может оказать помощь в создании обновленных вооруженных сил под гражданским демократическим контролем, которые бы представляли всю нацию и находились под эффективным управлением. Небольшая группа военных экспертов Организации Объединенных Наций могла бы сосредоточить свое внимание на предоставлении консультаций по управленческим и организационным вопросам соответствующим должностным лицам министерства обороны Центральноафриканской Республики, занимающимся процессом реорганизации. Цель этой работы заключалась бы в содействии созданию основы для рационального управления реорганизованными вооруженными силами. Организация Объединенных Наций могла бы также способствовать выявлению подходящих

двусторонних партнеров и координировать помощь доноров этому процессу. Предлагаемая группа экспертов численностью не более 20-25 человек могла бы входить в состав уже утвержденного штатного расписания сил.

8. Инициатива, которую я имел в виду, будет, таким образом, - в случае согласия Совета Безопасности - также дополнять помощь, которую МООНЦАР уже оказывает полиции и жандармерии Центральноафриканской Республики и полностью увязываться с ней. Следует напомнить о том, что общая задача 24 сотрудников гражданской полиции, приданных МООНЦАР, заключается в оказании помощи в создании полицейских сил, сотрудники и действия которых удовлетворяли бы международно признанным стандартам полицейской деятельности в демократических странах. Для этого они нуждаются в сохранении помощи доноров, которые бы предоставляли технические средства, необходимые реорганизуемым полицейским силам и жандармерии, а также в поддержании обстановки разумной стабильности и безопасности.

9. Как я указывал в своем докладе от 18 декабря, несмотря на достигнутые договоренности с бреттон-вудскими учреждениями по вопросам экономических и финансовых реформ, правительству до сих пор не удалось выполнить ряд важных обязательств. В их число входит регулярная выплата заработной платы с целью недопущения нового накопления задолженности по выплатам, а также выплата пенсий и стипендий; приватизация государственных предприятий, включая нефтяную компанию ПЕТРОКА; поддержание государственных поступлений на приемлемом уровне. В результате этого миссия Международного валютного фонда, посетившая страну в октябре 1998 года, не смогла рекомендовать предоставить вторую часть кредита в размере 6 млрд. франков КФА в рамках Соглашения о Расширенном фонде структурной перестройки, подписанного 22 июля 1998 года. Последующий визит, запланированный на январь 1999 года, был отложен до 16 февраля, поскольку, как отмечалось выше, Национальное собрание пока не в состоянии утвердить бюджет.

Положение в Демократической Республике Конго

10. В начале января вспыхнули тяжелые бои между силами президента Кабилы и конголезскими повстанцами и их союзниками на конголезской стороне реки Убанги, являющейся границей между Центральноафриканской Республикой и Демократической Республикой Конго. В результате боев на территорию Центральноафриканской Республики прибыло порядка 5000 человек, половина из которых была зарегистрирована Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в качестве беженцев. В соответствии с соглашением об обороне между президентом Патассе и президентом Кабиллой примерно 550 военнослужащих конголезских правительственных сил проследовали через Банги и переправились через реку на конголезскую территорию. Члены оппозиции, подчеркнув, что Национальное собрание не ратифицировало соглашение об обороне с Демократической Республикой Конго, обвинили президента Патассе в том, что он ставит Центральноафриканскую Республику под угрозу вовлечения в конфликт в соседней стране.

III. ВИЗИТ МОЕГО ЛИЧНОГО ПОСЛАНИКА

11. С учетом этой ситуации я просил своего личного посланника в ходе его визита указать правительству на следующие моменты:

a) тупиковая ситуация, связанная с составом президиума Национального собрания, должна быть устранена в соответствии с духом национального примирения, как того требуют Бангийские соглашения, с тем чтобы обеспечить конструктивное участие оппозиции в работе Собрания и скорейшее принятие бюджета;

b) необходимо предпринять все усилия для осуществления невыполненных положений Бангийских соглашений путем принятия решительных мер по реорганизации вооруженных сил, включая ограничение деятельности ФОРСДИР и недопущение выполнения ими традиционных функций полиции и жандармерии;

c) правительство должно выполнять положения своих соглашений с международными финансовыми учреждениями, и в частности обеспечить регулярную выплату заработной платы, скорейшую приватизацию отдельных государственных предприятий и поддержание государственных поступлений на приемлемом уровне;

d) Центральнаяафриканская Республика никоим образом не должна позволить вовлечь себя в конфликт в соседней Демократической Республике Конго. Такое развитие событий поставит под угрозу достигнутые до настоящего времени результаты в деле восстановления обстановки стабильности и безопасности в Банги, поставит под сомнение возможность сохранения Организацией Объединенных Наций миротворческой миссии в Центральнойафриканской Республике и создаст потенциальную угрозу для безопасности персонала Организации Объединенных Наций.

12. В ходе своего визита в Центральнуюафриканскую Республику в период с 19 по 23 января 1999 года г-н Аннаби встретился с президентом Патассе, премьер-министром Дологелем, министром обороны Паскалем Кадо и представителями Движения в поддержку президента, а также с основными оппозиционными лидерами, представителями дипломатического корпуса и учреждений и программ Организации Объединенных Наций, представленных в Центральнойафриканской Республике. Г-н Аннаби ясно дал понять своим собеседникам, что ответ Совета Безопасности на мое предложение продлить действие мандата МООНЦАР до проведения президентских выборов будет зависеть от конкретных действий, которые должно предпринять правительство для решения вышеупомянутых задач.

13. В ответ на затронутые моим личным посланником от моего имени вопросы президент и другие лица, с которыми он имел беседы, подчеркнув, что они решительно поддерживают сохранение присутствия МООНЦАР в качестве необходимого условия для поддержания стабильности и безопасности в стране, заявили следующее:

a) правительство предприняло усилия по достижению соглашения с оппозиционными партиями по вопросу о формировании правительства. Первоначально четырем членам оппозиции было предложено войти в состав правительства, однако три из них под нажимом своих партий были вынуждены подать в отставку. Несмотря на это, премьер-министр предпринял все усилия по формированию правительства, представляющего все районы страны. Президент выразил сожаление по поводу того, что оппозиция до сих пор не готова участвовать в работе Национального собрания и в избрании его президиума. Он подчеркнул, что готов принять любое решение, отвечающее интересам всех заинтересованных сторон;

b) реорганизация Центральнойафриканских вооруженных сил (ЦАВС) является крайне желательной для обеспечения полного представительства в них всей нации. До

настоящего времени из-за отсутствия средств эта цель была труднодостижимой, однако правительство готово действовать совместно с МООНЦАР в деле продвижения этого процесса;

с) премьер-министр хорошо известен международным финансовым учреждениям и пользуется их уважением и будет обеспечивать, чтобы правительство выполнило свои обязательства по соглашениям, достигнутым с этими учреждениями;

d) правительство не намерено допустить втягивания страны в конфликт в Конго и не считает, что территории ЦАР угрожают конголезские повстанцы.

14. Президент также объявил о своем намерении провести президентские выборы в намеченный срок до конца года и в полном соответствии с надлежащими положениями Конституции. Он указал, что в ближайшее время будут начаты необходимые приготовления. Президент вновь просил Организацию Объединенных Наций оказать помощь в подготовке выборов и наблюдении за ними.

15. В беседе с президентом Патассе, напомнив о письме президента от 8 января 1998 года на мое имя (S/1998/61, приложение), содержащем ряд обязательств, которые тот взял на себя в то время, г-н Аннаби указал, что было бы целесообразно направить еще одно письмо, содержащее конкретные ответы на текущие проблемы, беспокоящие международное сообщество в связи с мирным процессом в Центральноафриканской Республике. 23 января 1999 года президент Патассе передал моему личному посланнику письмо, которое содержится в приложении к настоящему докладу.

IV. МЕРЫ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ПРАВИТЕЛЬСТВУ

16. В своем письме Президент Патассе взял на себя ряд детально сформулированных обязательств, вытекающих из Бангийских соглашений и учитывающих озабоченность, выраженную моим Личным посланником и международными финансовыми учреждениями. С тех пор я настоятельно призываю Президента своевременно выполнять обязательства, взятые им в этом письме. Осуществление удовлетворительных мер в этом отношении в течение короткого промежутка времени принесло бы следующие результаты:

a) конструктивное участие оппозиции в деятельности Национального собрания и его Президиума и в политической жизни страны в целом;

b) принятие в ближайшее время Национальным собранием бюджета, приемлемого для международных финансовых учреждений, до визита их представителей, запланированного на февраль;

c) принятие в ближайшее время Национальным собранием проекта законодательства о реорганизации вооруженных сил и утверждение Президентом соответствующих проектов декретов;

d) ограничение деятельности Сил специального назначения по защите республиканских институтов путем лишения их функций полиции и жандармерии и проверка МООНЦАР мер, принимаемых властями с этой целью;

е) доработка мер по приватизации государственных предприятий, в частности компании "Петрока", в течение следующих нескольких недель.

V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

17. МООНЦАР была и остается источником столь необходимой стабильности как в Центральноафриканской Республике, так и в субрегионе в целом. Все центральноафриканские собеседники моего Личного посланника, а также дипломатическое сообщество и персонал учреждений Организации Объединенных Наций подтвердили, что вывод МООНЦАР привел бы к возникновению серьезной угрозы для достигнутого до настоящего времени прогресса в нормализации жизни в Центральноафриканской Республике.

18. Развертывание МООНЦАР было лишь одним из шагов, предпринятых международным сообществом для оказания помощи Центральноафриканской Республике. Одновременно помощь оказывали также международные финансовые учреждения. Преждевременное прекращение оказания международной поддержки в одном из ключевых районов могло бы быстро перечеркнуть первые успехи, достигнутые до настоящего времени, и даже отбросить нас назад. В этой связи я по-прежнему убежден в том, что МООНЦАР следует продолжать оказывать поддержку усилиям по урегулированию политических, экономических и связанных с безопасностью проблем, с которыми сталкивается страна, и с этой целью ей следует оставаться в Центральноафриканской Республике до предстоящих президентских выборов. Действительно, МООНЦАР должна оказать помощь правительству в подготовке и создании безопасных условий для проведения выборов и осуществлять наблюдение и контроль за их проведением. Только таким образом международное сообщество может завершить работу, на которую Организация Объединенных Наций и страны-доноры потратили так много сил за период с апреля прошлого года.

19. С этой целью военный компонент МООНЦАР следует сохранить на уровне его нынешней численности с учетом соображений, изложенных в моем предыдущем докладе 1998 года (пункт 50). Хотя обстановка в плане безопасности в Банги на данный момент в целом является спокойной, нынешняя стабильность в значительной мере является результатом присутствия и деятельности МООНЦАР. Сокращение сил дало бы ложный сигнал и было бы чревато подрывом стабильности, восстановление которой потребовало бы больших усилий со стороны Организации Объединенных Наций.

20. Взятие правительством обязательства осуществить ряд необходимых реформ является необходимым условием дальнейшего прогресса. Я с удовлетворением отмечаю вышеупомянутое письмо Президента Патассе на мое имя (см. приложение), в котором содержатся ответы на большинство вопросов, поставленных перед ним моим Личным посланником в ходе его недавнего визита. В настоящее время крайне необходимо, чтобы обязательства Президента были переведены в плоскость конкретных мер.

21. В целях содействия непрерывному и тщательному изучению ситуации Совет Безопасности, возможно, пожелает принять решение о первоначальном продлении мандата МООНЦАР на период в шесть месяцев, до 31 августа 1999 года, при условии, что по истечении трех месяцев Совет Безопасности придет к заключению о том, что правительство достигло приемлемых успехов в осуществлении реформ, описанных в общем виде в письме Президента Патассе. В течение этого периода, в целях оказания

содействия Совету в оценке выполнения обязательств, взятых на себя правительством, я предложил бы представить первоначальный доклад к 15 апреля 1999 года, после чего каждые шесть-восемь недель или по мере необходимости представлялись бы последующие доклады, содержащие анализ эффективности и своевременности любых предпринятых шагов. Я всесторонним образом информировал бы также Совет, при необходимости, о любых других существенных событиях, затрагивающих безопасность и стабильность в Центральноафриканской Республике и безопасность МООНЦАР.

Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Письмо Президента Центральноафриканской Республики от 23 января
1999 года на имя Генерального секретаря

В связи с началом нового года я хотел бы вновь выразить Вам мои братские пожелания доброго здоровья и успехов в осуществлении благородной миссии, с которой Вы столь успешно справляетесь, возглавляя Организацию Объединенных Наций.

Позвольте мне от своего имени и от имени всего народа Центральноафриканской Республики выразить Вам глубокую признательность за ту неоценимую помощь, которую Организация Объединенных Наций оказывает Центральноафриканской Республике, в частности в период после принятия резолюции 1159 (1998) от 27 марта 1998 года, в которой Совет Безопасности санкционировал развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР).

Приняв эстафету от МИСАБ, МООНЦАР внесла огромный вклад в укрепление мира и безопасности в Банги, где на протяжении длительного периода времени царил беспокойная и небезопасная обстановка. Кроме того, народ Центральноафриканской Республики глубоко признателен Организации Объединенных Наций и МООНЦАР за их эффективную поддержку избирательного процесса и помощь в проведении выборов в законодательные органы, которые состоялись в ноябре и декабре 1998 года.

Я с удовлетворением отмечаю значительные успехи, которых удалось достичь за период, истекший с момента направления моего письма от 8 января 1998 года.

В этой обстановке требуется приложить дополнительные усилия, необходимые для обеспечения прочного мира и подлинного национального примирения, укрепления начавшегося процесса оздоровления государственных финансов и улучшения условий жизни населения.

С тем чтобы иметь возможность успешно завершить начатое, я обращаюсь к Совету Безопасности с просьбой продлить мандат МООНЦАР до момента проведения президентских выборов, которые состоятся до конца нынешнего года в сроки, предусмотренные Конституцией. Я, со своей стороны, обязуюсь приложить решительные усилия к тому, чтобы в кратчайшие сроки обеспечить осуществление в полном объеме всех оставшихся элементов Бангийских соглашений.

Что касается институционального аспекта, то я приложу усилия к обеспечению строгого соблюдения конституционной законности и слаженной работы государственных институтов. Я преисполнен решимости содействовать, в этой связи, диалогу с различными политическими силами страны и диалогу между ними. Опираясь на поддержку Вашего Специального представителя, я постараюсь в рамках этих усилий добиться, в духе согласия и национального примирения, необходимых более чем когда бы то ни было, изыскания решений, приемлемых для всех.

Я убежден в том, что продолжение процесса национального примирения и демократизации невозможно без восстановления жесткого управления государственными финансами, активизации экономической деятельности и оживления инвестиционного процесса. Правительство постарается обеспечить надлежащий объем поступлений, в частности сбор таможенных пошлин, что является необходимым условием обеспечения, начиная с первого квартала 1999 года, регулярной выплаты зарплаты и погашения значительной части задолженности. Ожидаемые результаты должны послужить важным сигналом для международного сообщества и должны позволить ему продолжить оказание помощи.

Новый премьер-министр г-н Анисе Жорж Дологель, ранее занимавший должность министра финансов и бюджета и сыгравший главную роль в подписании соглашения с бреттон-вудскими учреждениями, недавно сформировал Правительство действий в защиту демократии (ПДЗД).

Это новое правительство будет активно продолжать осуществление решительных мер, направленных на увеличение объема поступлений в государственный бюджет, с тем чтобы иметь возможность выполнять свои обязательства - как внутренние (выплата зарплат, пенсий и стипендий и обеспечение функционирования базовых систем социального обслуживания), так и внешние (в частности по отношению к бреттон-вудским учреждениям), обеспечивая при этом транспарентность в работе органов управления и государственных предприятий.

По моему поручению предыдущее правительство начало осуществление мер, направленных на оздоровление и структурную перестройку финансовых учреждений, приватизацию государственных предприятий, действующих в сфере энергетики и телекоммуникаций и в банковской сфере, а также на осуществление контроля за методами освоения природных ресурсов и их совершенствование.

Благодаря этим усилиям сложилась атмосфера, способствовавшая возобновлению переговоров с международными финансовыми институтами и подписанию 22 июля 1998 года Соглашения о Расширенном фонде структурной перестройки (РФСП). Этот комплекс мер будет дополнен другими мерами, направленными на укрепление потенциала государственного управления и четкое регулирование государственных расходов.

Новый премьер-министр включит в соответствующий раздел правительственной программы, которую он в ближайшее время представит на рассмотрение Национального собрания, четкие указания относительно методов, которыми необходимо руководствоваться в борьбе с коррупцией и хищением государственных средств. Особое внимание он будет уделять программе эффективного осуществления Соглашения о РФСП, заключенного с Международным валютным фондом. Ему будут помогать в этом два министра-делегата, назначенных на эту должность с учетом их профессиональных способностей и знания ими проблем, связанных с проведением экономических реформ.

Кроме того, новому министру по вопросам занятости, государственной службы и профессиональной подготовки поручено провести реформу государственной службы и обеспечить, чтобы численность государственных служащих соответствовала реальным потребностям государственного управления. Это позволит сократить расходы по персоналу, которые составляют самую большую долю в государственных расходах.

Что касается приватизации государственных предприятий, то правительство, опираясь на поддержку Всемирного банка, уже приступило к проведению необходимых переговоров, а приватизация Центральноафриканского международного банка уже была осуществлена.

Что касается нефтяной отрасли, то предложения, представленные компаниями, заинтересованными в покупке компании "Петрока" (национальная компания по производству нефтепродуктов), пока еще не позволили прийти к окончательному решению. Я приложу меры к тому, чтобы соответствующее соглашение было заключено до конца марта 1999 года.

Новое правительство безотлагательно займется этим вопросом, а также проблемами приватизации компаний "Энерка" (электричество), "Сокатель" (телекоммуникации), СНЕ (водоснабжение) и ЮБАК (Центральноафриканский банковский союз), с тем чтобы договориться с потенциальными покупателями, круг которых уже почти полностью определен в текущем году. Кроме того, будут ликвидированы 15 государственных предприятий, указанных в Законе о финансах 1998 года.

Кроме того, я поручил правительству до 15 февраля провести общенациональное обсуждение с участием всех, кто занят в сфере хлопководства, с целью способствовать развитию этой отрасли, являющейся поставщиком главного экспортного товара.

Что касается государственных финансов, то объем поступлений от импорта заметно увеличился, что было признано и Всемирным банком.

Я поручил правительству усилить меры, принятые в целях увеличения объема поступлений в виде таможенных пошлин и сборов, который пока еще не соответствует нашим ожиданиям. Я с удовлетворением отмечаю, что в 1998 году финансовое положение - по сравнению с двумя предыдущими годами - улучшилось, и мною будут даны правительству необходимые указания о том, чтобы оно продолжило усилия в этом направлении, соблюдая при этом график, составленный с учетом Соглашения о РФСП.

Усилению комплекса этих мер будет способствовать проведение в ближайшее время широкого форума по проблемам экономики и финансов.

Что касается реорганизации Сил обороны и безопасности, то я поручил специальной комиссии разработать с учетом бюджетных возможностей страны комплексный план создания многоэтнической республиканской армии, способной вносить вклад в национальные усилия по развитию. Эта комиссия подготовила доклад, который, в частности, предусматривает:

- размещение Специальных сил по защите республиканских институтов (ФОРСДИР) с учетом задачи, которая была поставлена перед ними декретом, т.е. защита республиканских институтов и высших должностных лиц государства;
- приобретение необходимых средств для выполнения Силами обороны и безопасности соответствующих задач, в частности в плане укомплектования, оснащения и восстановления инфраструктуры;
- перемещение реорганизованных подразделений в глубь страны.

Принятие этого комплекса мер должно сопровождаться строительством военных казарм, необходимых для поддержания боеготовности и воинской дисциплины.

Доклад Комиссии, по сути, служит основой для различных проектов законов и декретов, которые разрабатываются в настоящее время в сотрудничестве со Смешанной комиссией правительства и МООНЦАР, созданной для этой цели по предложению Специального представителя.

Я намерен проследить за тем, чтобы эти проекты законов были тщательно и конструктивно рассмотрены правительством, а затем в кратчайшие сроки переданы Национальному собранию для рассмотрения и принятия на очередной сессии в марте 1999 года. Сразу же после этого будут приняты вводные декреты.

Речь в данном случае идет о надлежащем осуществлении комплекса рекомендаций Генерального штаба национальной обороны, отраженных в Бангийских соглашениях.

Я намерен обеспечить соблюдение установленного Смешанной комиссией правительства и МООНЦАР графика их осуществления.

Полиция и Национальная жандармерия продолжают и активизируют выполнение всех полицейских функций и мер по поддержанию порядка при поддержке уже сформированных бригад в рамках гражданской полиции МООНЦАР.

Эта программа помощи представляет собой хороший пример того, какой вклад могла бы внести МООНЦАР в создание новой армии ЦАР.

Позвольте мне выразить в этой связи надежду, что международное сообщество окажет в этом вопросе поддержку.

Национальная программа демобилизации и реинтеграции военнослужащих (НПДР), осуществление которой было начато благодаря финансированию со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), по завершении регистрации вступила в оперативную фазу. Демобилизация в собственном смысле этого слова начнется как только Программа получит необходимую финансовую поддержку международного сообщества.

Таким образом впредь я даю указания на этот счет, которые должны выполняться министром национальной обороны и по вопросам реорганизации вооруженных сил.

Последствия трех мятежей 1996 года еще не устранены, несмотря на предпринимавшиеся в течение двух лет национальные усилия, поддерживаемые международным сообществом. Несмотря на стабильность, обеспеченную МООНЦАР и Вооруженными силами ЦАР (ВСЦАР), положение в стране остается неустойчивым. Эта проблема усугубляется конфликтами, которые бушуют в ряде соседних стран и могут распространиться на весь субрегион.

С учетом этого я обязуюсь обеспечить, чтобы моя страна, которая уже и так охвачена серьезным внутренним кризисом, оставалась в стороне от этих внешних конфликтов, поскольку я четко осознаю, что распространение конфликта на территорию Республики усугубит имеющиеся у нас трудности.

Центральноафриканская Республика по-прежнему нуждается в поддержке международного сообщества для упрочения этих первых завоеваний, достигнутых при поддержке МООНЦАР.

Именно поэтому я считаю, что могу рассчитывать на ваше понимание и призываю к этому уважаемых членов Совета Безопасности. Сохранение МООНЦАР, что соответствует пожеланию всех политических сил и населения Центральноафриканской Республики, является лучшей гарантией предотвращения возобновления внутренних беспорядков и нестабильности, которые могли бы еще более дестабилизировать и без того весьма беспокойный регион.

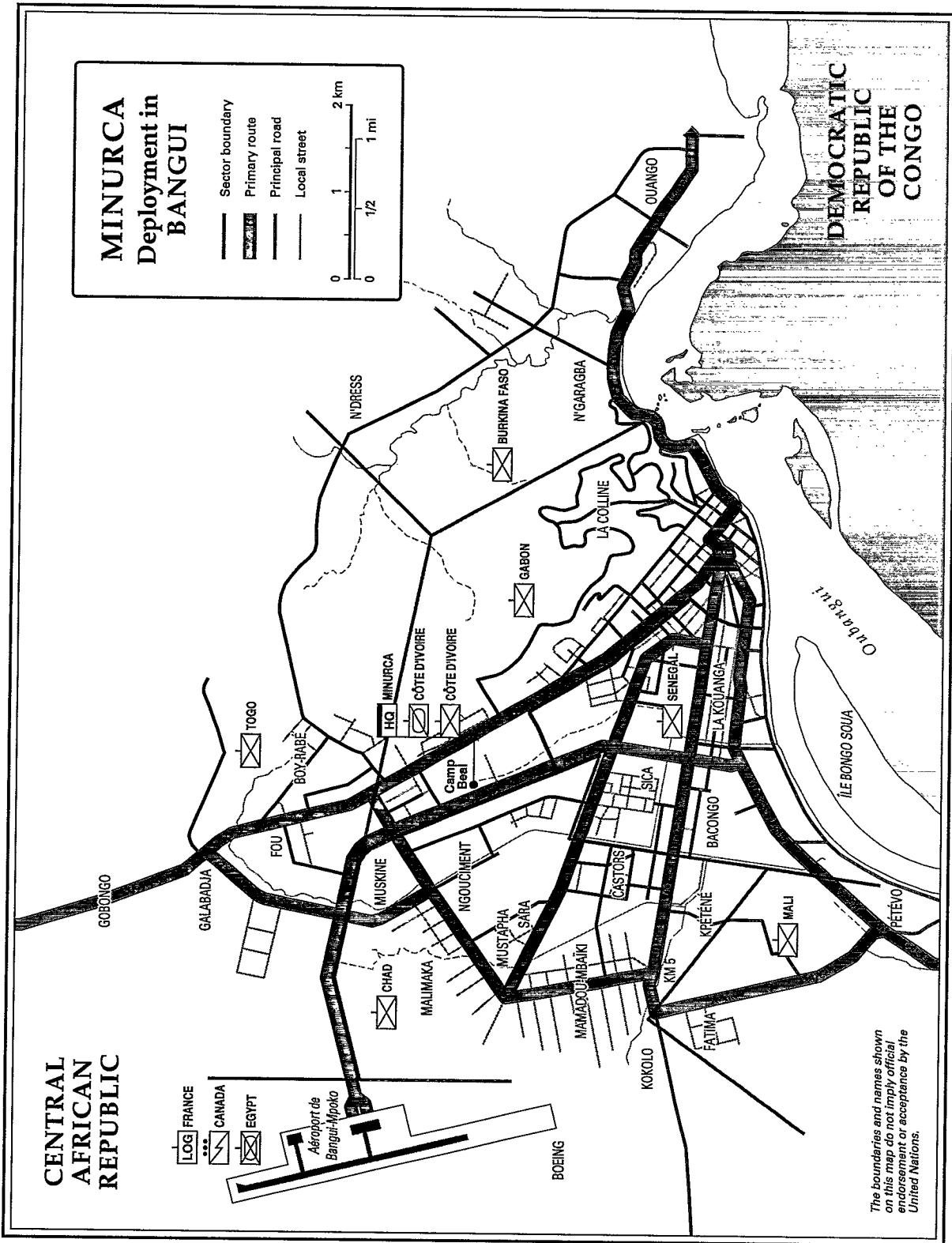
Эта Миссия является незаменимым инструментом как для укрепления национального примирения, так и для надлежащего функционирования институтов Республики.

Центральноафриканская Республика в настоящее время пытается поставить точку в одном из самых сложных периодов своей истории. Именно поэтому я хотел бы вновь заверить вас в моей твердой приверженности тому, чтобы идти вперед по пути эффективного осуществления различных политических, структурных, экономических и военных реформ, необходимых для упрочения мира и обеспечения устойчивого развития.

В этой связи я вновь обращаюсь за вашей поддержкой в Совете Безопасности, с тем чтобы убедить его в необходимости продления мандата МООНЦАР до проведения президентских выборов. С этой целью, а также для того, чтобы в полной мере извлечь уроки из организации и проведения последних законодательных выборов, в феврале 1999 года я начну процесс подготовки к президентским выборам. Помощь МООНЦАР и международного сообщества вновь будет иметь решающее значение для того, чтобы эти выборы прошли в условиях необходимого спокойствия, транспарентности и беспристрастности.

Вновь выражая Вам признательность за любезную заботу о моей стране.

Анж-Феликс ПАТАССЕ



**MINURCA
Deployment in
BANGUI**

- Sector boundary
- Primary route
- Principal road
- Local street

0 1 2 km
0 1/2 1 mi

**CENTRAL
AFRICAN
REPUBLIC**

LOG FRANCE
 CANADA
 EGYPT

Aéroport de
Bangui-Mpoko

BOEING

**DEMOCRATIC
REPUBLIC
OF THE
CONGO**

*The boundaries and names shown
on this map do not imply official
endorsement or acceptance by the
United Nations.*